Организация Объединенных Наций A/70/89

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия
Пункт 114(e) первоначального перечня*
Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы: выборы восемнадцати членов Совета по правам человека

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь напомнить Вам, что Бельгия приняла решение выдвинуть свою кандидатуру для участия в выборах в Совет по правам человека на период 2016–2018 годов, которые будут проведены в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Настоящим я препровождаю текст с информацией о добровольных обязательствах и обещаниях правительства Бельгии в отношении поощрения и защиты прав человека по смыслу резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи (см. приложение).

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114 (e) первоначального перечня.

(*Подпись*) Бенедикт **Франклине**
Посол
Постоянный представитель

* A/70/50.

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 1 июня 2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Бельгии для избрания в Совет по правам человека на 2016–2018 годы

Добровольные обязательства и обещания по смыслу резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи

Введение

1. Бельгия вносит вклад в дело поощрения и уважения прав человека во всем мире и привержена соблюдению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, которые являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими. Поощрение и защита прав человека — неотъемлемая часть внутренней и внешней политики Бельгии. Исходя из того, что соблюдение прав человека является необходимым условием для обеспечения уважения человеческого достоинства каждого индивидуума, Бельгия полностью учитывает права человека в контексте всех действий, которые она предпринимает на международной арене.

2. Будучи одним из государств-основателей Организации Объединенных Наций, Бельгия обладает опытом в деле поощрения и защиты прав человека в рамках многосторонних отношений, как в универсальном контексте Организации Объединенных Наций, так и в качестве одного из государств-основателей Совета Европы. Бельгия председательствовала в Совете Европы в период с ноября 2014 года по май 2015 года, неизменно выступая за усиление роли региональных организаций и механизмов в деятельности по поощрению и защите прав человека. Как одно из государств-основателей Европейского союза Бельгия привержена принципам уважения человеческого достоинства, свободы, демократии, равенства, верховенства права и уважения прав человека. Эти ценностные принципы воплощены в договорах Европейского союза и составляют неотъемлемую часть его международной деятельности.

3. О давней приверженности Бельгии правам человека свидетельствует, в частности, ее членство в Совете по правам человека в период 2009–2012 годов, в Комиссии по положению женщин в периоды 1970–1980 и 1995–2015 годов и в Комитете по неправительственным организациям Экономического и Социального Совета в период 2011–2014 годов. Бельгия жаждет сотрудничать с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций для улучшения положения в области прав человека во всем мире.

4. Внешняя политика Бельгии нацелена на укрепление прямой связи между миром и безопасностью, развитием и правами человека — тремя основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций. Бельгия убеждена в том, что поощрение и защита прав человека являются необходимым условием обеспечения мира, безопасности и развития. И как государство — член Европейского союза, и как отдельно взятая страна она входит в

число лидеров по величине вклада в международное сотрудничество в целях развития.

5. Чтобы активно содействовать международным усилиям, направленным на обеспечение более эффективного соблюдения прав человека, и повысить результативность своих действий в области прав человека, Бельгия обращается с просьбой о принятии ее в члены Совета по правам человека на период 2016–2018 годов. С момента создания Совета Бельгия последовательно и конструктивно участвует в его деятельности. Она желает и далее способствовать динамичной и эффективной работе Совета.

Активное участие во всех аспектах деятельности Совета

6. Совет отвечает за поощрение и защиту всех прав человека во всем мире. Бельгия будет продолжать работу в поддержку сильного и эффективного Совета и обеспечения универсальности и неделимости прав человека. Бельгия будет обеспечивать, чтобы Совет, в контексте выполнения его функций по борьбе с нарушениями прав человека, занимался как положением дел в отдельных странах, так и тематическими вопросами с учетом развития конкретных ситуаций.

7. Бельгия считает, что надежная система специальных процедур — это отличный механизм, позволяющий Совету реагировать на связанные с правами человека ситуации на местах. Она будет делать все возможное для того, чтобы гарантировать целостность и независимость этих специальных процедур.

8. Бельгия будет продолжать активно сотрудничать с мандатариями специальных процедур в соответствии с постоянно действующим приглашением, которое она направила в 2001 году. Бельгия принимала у себя Специального докладчика по современным формам рабства (2015 год), Рабочую группу экспертов по проблеме лиц африканского происхождения (2006 год), Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (2000 год) и Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов (1997 год). Бельгия, как и прежде, будет незамедлительно отвечать на сообщения специальных докладчиков и активно выполнять их рекомендации.

9. Бельгия будет продолжать всестороннее взаимодействие с механизмом универсального периодического обзора и обеспечивать эффективное выполнение принятых к исполнению рекомендаций по итогам проводимых по ней обзоров. Как подготовка ее следующего доклада в рамках универсального периодического обзора, так и последующая деятельность по выполнению рекомендаций будут осуществляться в тесной консультации с гражданским обществом.

10. Кроме того, Бельгия будет и впредь играть активную роль в обеспечении того, чтобы универсальный периодический обзор оставался эффективным и надежным инструментом Совета, способствующим конкретному улучшению положения в области прав человека во всех государствах — членах Организации Объединенных Наций. В этом контексте Бельгия будет прилагать все усилия для укрепления конструктивного и транспарентного диалога всех государств при участии соответствующих экспертных органов правозащитной системы Организации Объединенных Наций и представителей гражданского общества.

11. Действуя в соответствии как со своей внутренней политикой и законодательством, так и со своей внешней политикой, Бельгия будет уделять должное внимание гражданскому обществу и обеспечивать, чтобы оно продолжало играть активную роль в деятельности Совета.

Поддержка и укрепление деятельности других органов правозащитной системы Организации Объединенных Наций

12. Бельгия привержена делу обеспечения всестороннего учета прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

13. Третий комитет Генеральной Ассамблеи должен в рамках своей деятельности и наряду с Советом продолжать активно вносить вклад в дело поощрения и защиты прав человека. В этой связи Бельгия будет продолжать оказывать поддержку этому универсальному органу, с тем чтобы он рассматривал как тематические, так и географические вопросы для достижения прогресса в соблюдении стандартов в области прав человека.

14. Бельгия оказывает поддержку Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) со времени его создания и будет продолжать делать это. Независимость и беспристрастность УВКПЧ должны быть гарантированными, поскольку они являются необходимыми условиями для обеспечения ему возможности поощрять и защищать права человека. Большинство взносов Бельгии, сделанных в течение последнего десятилетия, были нецелевыми, а вносившиеся целевые взносы допускали гибкое использование при полном уважении самостоятельности УВКПЧ. Бельгия будет продолжать делать взносы на деятельность по поощрению и защите прав человека, в том числе взносы в другие соответствующие фонды Организации Объединенных Наций.

15. Бельгия вновь заявляет о решительной поддержке договорных органов, которые занимают центральное место в глобальной правозащитной системе и играют одну из основополагающих ролей в деле поощрения и защиты прав человека на национальном уровне. Бельгия придает огромное значение их эффективному функционированию. Она обязуется и далее содействовать всеобщей ратификации и полному осуществлению основных договоров в области прав человека. Бельгия будет продолжать активно сотрудничать с комитетами договорных органов, своевременно представляя свои периодические доклады, участвуя в интерактивном диалоге в ходе устного представления своих докладов и активно осуществляя рекомендации комитетов. В настоящее время у Бельгии нет просроченных докладов, и она создала национальный механизм для обеспечения регулярного контроля за выполнением рекомендаций договорных органов.

16. Недавно соответствующими комитетами были рассмотрены третий доклад об осуществлении Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, пятый доклад об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, объединенный шестнадцатый, семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый доклад об осуществлении Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, первый доклад об осуществлении Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных ис-

чезновений, первый доклад об осуществлении Конвенции о правах инвалидов и седьмой доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

17. В этом контексте Бельгия придает огромное значение открытому и конструктивному диалогу с гражданским обществом.

Более решительные действия в области прав человека

18. Борьба с безнаказанностью, укрепление ответственности и верховенства права являются давними приоритетами Бельгии. Она решительно поддерживает деятельность Международного уголовного суда и является одним из основных инициаторов предложения о разработке многостороннего договора о взаимной правовой помощи и выдаче в целях внутреннего уголовного преследования за наиболее серьезные международные преступления. В ходе заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в сентябре 2012 года Бельгия подтвердила свою приверженность верховенству права, взяв на себя 17 обязательств.

19. Особое внимание будет уделяться уважению физической неприкосновенности каждого человека. Вместе с другими основными авторами Бельгия будет и далее ставить на повестку дня Совета вопрос о смертной казни, с тем чтобы способствовать предметному обсуждению этого вопроса с точки зрения прав человека и двигаться вперед по пути к цели ее всеобщей отмены.

20. Одним из основных направлений как внутренней, так и международной политики Бельгии остается укрепление равенства и борьба с дискриминацией с уделением особого внимания правам женщин, детей и лиц, находящихся в уязвимом положении.

21. Частью этой политики является содействие обеспечению достойной работы и социальной защиты для всех и уважение международных трудовых норм. Одним из средств искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития служит инклюзивный экономический рост.

22. Еще одним аспектом этой политики является борьба с таким злом, как расизм. Все потенциальные жертвы расизма, дискриминации, ксенофобии и нетерпимости должны пользоваться одинаковым вниманием и защитой. Приняв активное участие во Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась в 2001 году в Дурбане, Южная Африка, а затем в Конференции по обзору Дурбанского процесса, проведенной в 2009 году в Женеве, Бельгия была представлена на заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, организованном 22 сентября 2011 года в Нью-Йорке в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий.

23. В ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи вместе со Словенией Бельгия представила принимаемую раз в два года резолюцию, касающуюся Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Тем самым Бельгия хотела привлечь внимание к важности этой конвенции, пятидесятая годовщина принятия которой будет отмечаться в 2015 году, и способствовать ее осуществлению.

24. Бельгия придает огромное значение свободе выражения мнений, которая включает свободу печати и является одним из ключевых элементов любого демократического общества. Свобода выражения мнений имеет существенное значение для соблюдения и осуществления широкого круга других прав человека, включая свободу религии или убеждений. Эти свободы играют важную роль в усилиях по борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

25. Будучи убеждена в важности и дополнительных преимуществах развитых региональных правозащитных систем, которые должны содействовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, Бельгия будет продолжать выступать в Совете в поддержку региональных организаций или механизмов, способствующих поощрению и защите прав человека, и расширения сотрудничества между региональными и международными механизмами в области прав человека.

26. Уважение прав человека имеет существенно важное значение в контексте усилий по борьбе с терроризмом. Бельгия сохраняет жизненную решимость обеспечивать, чтобы ее собственные усилия на национальном уровне гарантировали защиту основных прав личности. Кроме того, Бельгия будет и далее прилагать усилия для обеспечения полного уважения прав человека при осуществлении действий на международном уровне.

27. При осуществлении сотрудничества в целях развития Бельгия руководствуется правозащитным подходом к развитию, предполагающим акцентирование внимания на универсальности, неделимости и неотчуждаемости прав человека и на принципах участия и инклюзивности в принятии решений, недискриминации и равенства, прозрачности и подотчетности.

Укрепление работы по поощрению и защите прав человека на национальном уровне

28. Бельгия будет выполнять все свои обязательства согласно ратифицированным ею конвенциям по правам человека и признает, что в этой связи имеются возможности для достижения большего прогресса на национальном уровне.

29. Бельгия ратифицировала основные конвенции по правам человека[1] и в настоящее время прилагает все возможные усилия для скорейшей ратификации

[1] Международный пакт о гражданских и политических правах (1983 год); первый Факультативный протокол (1994 год); второй Факультативный протокол, направленный на отмену смертной казни (1998 год); Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1983 год); Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1975 год); Международная конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1985 год); Факультативный протокол к Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (2004 год); Конвенция о правах ребенка (1991 год); Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (2002 год); Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (2006 год); Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1999 год); Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (2009 год); Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (2011 год).

следующих договоров по правам человека: Факультативного протокола к Конвенции против пыток; Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года; Протокола к Конвенции МОТ № 29 о принудительном труде 1930 года; а также Конвенции Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция). Кроме того, Бельгия предпринимает шаги для скорейшего принятия поправки к статье 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, поправки к статье 20 (1) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также поправок к статьям 17 (7) и 18 (5) Конвенции против пыток.

30. Бельгия принимала активное участие в разработке Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, которые она ратифицировала 20 и 30 мая 2014 года.

31. В подтверждение своей решимости защищать права человека Бельгия либо уже приняла, либо разрабатывает следующие национальные планы действий, в которых поставлены задачи, определяющие ее политику:

a) первый национальный план действий по обеспечению соблюдения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, разработка которого должна быть завершена в 2015 году. Посредством осуществления этого плана действий правительство стремится укрепить свою приверженность Руководящим принципам и лежащей в их основе рамочной концепции «защиты, соблюдения и средства правовой защиты»;

b) принятый в июле 2013 года второй национальный план действий под названием «Женщины, мир и безопасность», касающийся осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Одной из его приоритетных целей является защита женщин и девочек от всех форм насилия, включая сексуальное насилие;

c) шестой национальный план действий по борьбе с гендерным насилием на период 2015–2019 годов, разрабатываемый в соответствии со Стамбульской конвенцией. Основное внимание в нем будет уделяться проблемам насилия со стороны партнеров, сексуального насилия, калечащих операций на женских половых органах, принудительных браков и насилия под предлогом защиты чести, для решения которых будет использоваться подход, предусматривающий принятие комплексных стратегических и профилактических мер, мер защиты и судебного преследования, а также налаживание партнерских связей;

d) первые планы действий по борьбе с дискриминацией на почве гомофобии и трансфобии и с насилием на почве гомофобии и трансфобии, которые были приняты в 2013 году;

e) третий план по сокращению масштабов нищеты на период 2015–2019 годов, подготовка которого идет полным ходом. Хотя Бельгия находится в привилегированном положении с точки зрения уровня социально-экономического развития, в этом плане признается, что не все граждане в равной степени пользуются плодами такого благополучия. Цель плана будет заключаться

в предоставлении всем гражданам возможности жить в достойных условиях, как это гарантируется в статье 23 Конституции;

f) третий национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, который будет опираться на конкретный и прагматичный подход, принятый в рамках предыдущего плана действий. С 1995 года незаконным провозом людей через границу, координацией различных инициатив в контексте усилий по борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов занимается специальный межведомственный координирующий орган.

32. В Бельгии были созданы национальные учреждения, наделенные широкими мандатами в области поощрения, соблюдения и защиты прав человека, включая Общефедеральный центр по обеспечению равенства возможностей, Институт по вопросам равенства женщин и мужчин и Национальную комиссию по правам ребенка. В настоящее время правительство создает национальное учреждение по правам человека, руководствуясь в своих усилиях Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).